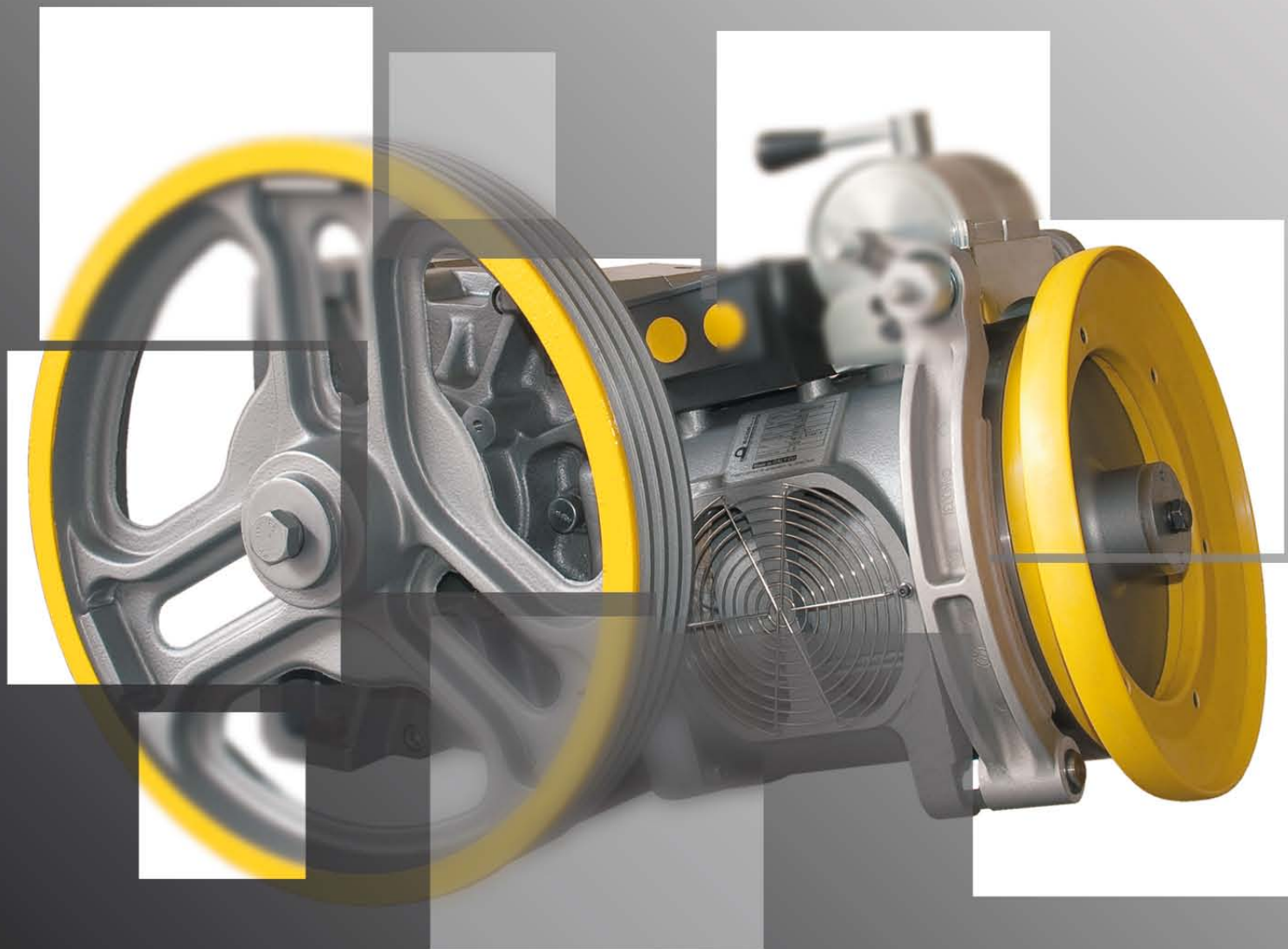


# MER10

Rev. 04



SICOR S.p.A. - Head Office and Manufacturing Plant  
Viale Caproni 15 (Z. i.) 38068 Rovereto (TN) Italy  
Tel. +39 0464 484111 - Fax +39 0464 484100  
[www.sicor-spa.it](http://www.sicor-spa.it) - [info@sicor-spa.it](mailto:info@sicor-spa.it)

## CARATTERISTICHE

Gli argani Sidor sono costruiti in osservanza della direttiva:

95/16/CE  
EN ISO 12100/1/2  
EN 81-1 : 2008  
EN 81-80 : 2004

- Le lavorazioni sono eseguite con macchine di precisione CNC; i controlli dei componenti sono effettuati con sistema Zeiss di misura tridimensionale.
- I test finali relativi a vibrazioni, rumorosità etc. vengono fatti al 100%.
- Gli argani Sidor assicurano un funzionamento esente da vibrazioni e hanno un livello di rumorosità (entro la gamma VDI 2566) < 60 dBA.
- Le pulegge sono in ghisa EN-GJS-700-2-UNI EN 1563 con durezza superiore ai 250 HB.
- I freni sono a doppia azione indipendente.
- Per tutti i modelli è utilizzato olio sintetico.
- I motori standard utilizzati sono di costruzione italiana con classe di protezione F e isolamento IP21, ventilazione forzata ,180 avv/h e 240 avv/h ad alta efficienza CDF 60%.
- Sono disponibili telai standard con/senza puleggia di deviazione e tamponi antivibranti.
- Possono essere corredati di encoder, tacodinamo, protezioni di sicurezza standard e freno di sicurezza albero lento.
- Ogni argano è dotato di manuale uso e manutenzione e certificato di conformità (a richiesta).
- I criteri di progettazione degli argani Sidor, unitamente all'uso di materiali di ottima qualità garantiscono una lunga durata.

Per ulteriori informazioni si prega di consultare il Catalogo Tecnico.  
I nostri uffici commerciali sono a disposizione per ogni informazione.

## FEATURES

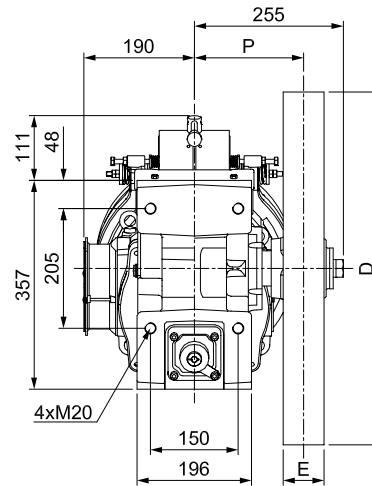
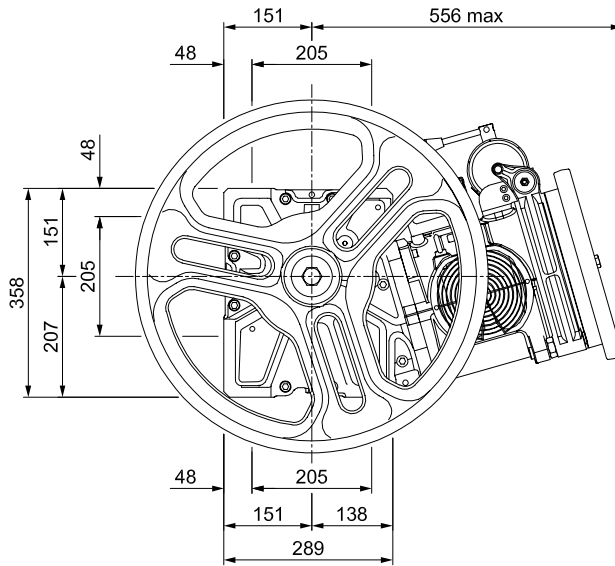
Sidor machines meet the requirements of the following standards:

95/16/CE  
EN ISO 12100/1/2  
EN 81-1 : 2008  
EN81-80 : 2004

- Working process with CNC flexible machinery system. The components are tested with Zeiss three-dimensional testing machines.
- Final running-tests concerning vibrations, noise a.s.o. are carried out on 100% of gear boxes production.
- Smooth quite operation, noise level (within the range of VDI 2566) < 60 dBA are guaranteed by Sidor gearboxes.
- Cast iron EN-GJS-700-2-UNI EN 1563 with hardness over 250HB is used for traction sheaves.
- Twin-Brakes with mechanically independent action.
- Synthetic oil is used for each model.
- The standard motors used are of italian production, protection class F , insulation Class IP21 , forced ventilation 180 St/h and 240 St/h high efficiency CDF 60%.
- Standardized machine frames with/without deflection pulley, with vibration dampers are available.
- Gear boxes can be supplied equipped with Encoder, Tachometer, standard safety protections and safety slow shaft brake.
- Each gear box is complete with the "Operation and Maintenance Manual". The "Certificate of Conformity" is supplied on demand.
- The high quality of both the gear boxes projects criteria and the material used guarantee the long life of Sidor hoisting machines.

For any information, please refer to the technical catalogue.  
Our Sales Dept. are at your disposition for any information you may need.

**DIMENSIONI**  
**DIMENSION**



| Sistema Avvolgimento Roping System | Puleggia di Trazione Traction sheave |       | Dimensione Dimens. P(mm) | Carico Load *) F(kN) | Direzione Carico Statico Static Load Direction (%) |
|------------------------------------|--------------------------------------|-------|--------------------------|----------------------|--|
|                                    | D(mm)                                | E(mm) |                          |                      |  |
| CSW                                | 360                                  | 70    | 187                      | 20,6                 |  |
|                                    | 400                                  |       |                          |                      |  |
|                                    | 450                                  |       |                          |                      |  |
|                                    | 480                                  |       |                          |                      |  |
|                                    | 520                                  |       |                          |                      |  |
|                                    | 550                                  |       |                          |                      |  |
| 600                                |                                      |       |                          |                      |  |

| Elettromagnete Freno Electromagnet of Brake |      |     |
|---|------|-----|
| (V)   | (A)  | (W) |
| 24  | 4,83 | 116 |
| 48  | 1,86 | 89  |
| 60  | 1,44 | 86  |
| 80  | 1,25 | 100 |
| 110   | 0,91 | 100 |
| 200   | 0,51 | 102 |

\*)Carico statico massimo  
CSW: Sistema di avvolgimento convenzionale

\*) Max. static load on the slow shaft:  
CSW: Conventional single wrap

Carico Statico Massimo = 2100 kg  
Max. Static Load

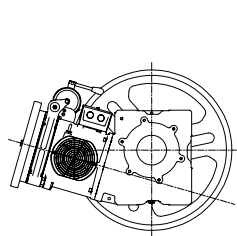
Gamma Potenze 50 Hz 4/16 poli = 4 kW  
Range Power

Gamma Potenze 50 Hz 4 poli ACVVVF = 4 ÷ 5,5 kW  
Range Power

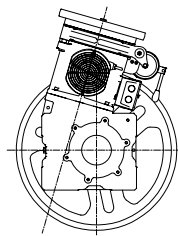
Rapporto di Riduzione = 1/55; 1/43; 2/55; 2/43  
Ratio

Peso Argano = 200 kg  
Gear Weight

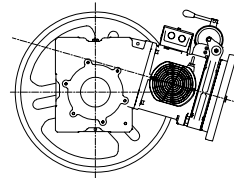
Capacità Olio = 2,8 l  
Oil capability



orizzontale sx  
horizontal sx



verticale  
vertical



orizzontale dx  
horizontal dx

**TABELLA PORTATE**  
**DUTY TABLE**

ACVVVF                      1500 rpm                      4 Poli                      50Hz  
 AC2                              1500/375 rpm                      4/16 Poli                      50Hz

\*) solo per ACVVVF  
 Sospensione 1:1

Le Portate non comprendono il peso delle funi.  
 Per conoscere la Portata netta, sottrarre il peso delle funi

- Posizione Argano = Alto
- Contrappeso = 50%
- Rendimento = 0,80

\*) only for ACVVVF

Roping 1:1

Listed Loads Don't Include The Rope's Weight.

In Order To Know The Net Loads Capability, subtract Rope's Weight From The Listed Loads

- Position Of The Gear-Box = Up
- Counterweight = 50%
- Plant efficiency = 0,80

| Velocità<br>sincrona<br><br>Speed<br>synchronous<br><br>m/s | Diametro<br>Puleggia<br>di Trazione<br>Traction<br>Sheave<br>Diameter<br>mm | Rapporto<br>Riduzione<br><br>Ratio<br><br>i | Coppia Max<br>in Uscita<br><br>Max Output<br>Torque<br><br>Nm | Portata Max "kg"<br>Max Rated Load "kg"                         |       |  |  |  |  |
|---|---|---|---|---|-------|--|--|--|--|
|   |   |   |   | Potenza Motore "kW" Asincroni<br>Motor Output "kW" Asynchronous |       |  |  |  |  |
|   |   |   |   | 4   | 5,5*) |  |  |  |  |
| 0,51  | 360   | 1/55  | 680   | 620   | --    |  |  |  |  |
| 0,57  | 400   | 1/55  | 680   | 555   | --    |  |  |  |  |
| 0,64  | 450   | 1/55  | 680   | 495   | --    |  |  |  |  |
| 0,66  | 360   | 1/43  | 700   | 635   | --    |  |  |  |  |
| 0,69  | 480   | 1/55  | 680   | 465   | --    |  |  |  |  |
| 0,73  | 400   | 1/43  | 700   | 575   | --    |  |  |  |  |
| 0,74  | 520   | 1/55  | 680   | 430   | --    |  |  |  |  |
| 0,79  | 550   | 1/55  | 680   | 405   | --    |  |  |  |  |
| 0,82  | 450   | 1/43  | 700   | 510   | --    |  |  |  |  |
| 0,86  | 600   | 1/55  | 680   | 370   | --    |  |  |  |  |
| 0,88  | 480   | 1/43  | 700   | 480   | --    |  |  |  |  |
| 0,95  | 520   | 1/43  | 700   | 440   | --    |  |  |  |  |
| 1,00  | 550   | 1/43  | 700   | 420   | --    |  |  |  |  |
| 1,03  | 360   | 2/55  | 670   | 480   | 610   |  |  |  |  |
| 1,10  | 600   | 1/43  | 700   | 385   | --    |  |  |  |  |
| 1,14  | 400   | 2/55  | 670   | 430   | 550   |  |  |  |  |
| 1,29  | 450   | 2/55  | 670   | 385   | 490   |  |  |  |  |
| 1,32  | 360   | 2/43  | 700   | 380   | 540   |  |  |  |  |
| 1,37  | 480   | 2/55  | 670   | 360   | 460   |  |  |  |  |
| 1,46  | 400   | 2/43  | 700   | 340   | 485   |  |  |  |  |
| 1,49  | 520   | 2/55  | 670   | 330   | 425   |  |  |  |  |
| 1,57  | 550   | 2/55  | 670   | 315   | 400   |  |  |  |  |
| 1,64  | 450   | 2/43  | 700   | 305   | 430   |  |  |  |  |
| 1,71  | 600   | 2/55  | 670   | 285   | 365   |  |  |  |  |
| 1,75  | 480   | 2/43  | 700   | 285   | 405   |  |  |  |  |
| 1,90  | 520   | 2/43  | 700   | 265   | 375   |  |  |  |  |
| 2,01  | 550   | 2/43  | 700   | 250   | 350   |  |  |  |  |
| 2,19  | 600   | 2/43  | 700   | 225   | 325   |  |  |  |  |

**TABELLA PORTATE**  
**DUTY TABLE**

ACVVVF                      1000 rpm                      6 Poli                      50Hz  
 AC2                              1000/375 rpm                      6/16 Poli                      50Hz

\*) solo per ACVVVF  
 Sospensione 1:1  
 Le Portate non comprendono il peso delle funi.  
 Per conoscere la Portata netta, sottrarre il peso delle funi

- Posizione Argano = Alto
- Contrappeso = 50%
- Rendimento = 0,80

\*) only for ACVVVF  
 Roping 1:1  
 Listed Loads Don't Include The Rope's Weight.  
 In Order To Know The Net Loads Capability, subtract Rope's Weight From The Listed Loads

- Position Of The Gear-Box = Up
- Counterweight = 50%
- Plant efficiency = 0,80

| Velocità<br>sincrona<br><br>Speed<br>synchronous<br><br>m/s | Diametro<br>Puleggia<br>di Trazione<br>Traction<br>Sheave<br>Diameter<br>mm | Rapporto<br>Riduzione<br><br>Ratio<br><br>i | Coppia Max<br>in Uscita<br><br>Max Output<br>Torque<br><br>Nm | Portata Max "kg"<br>Max Rated Load "kg"                         |       |  |  |  |  |
|---|---|---|---|---|-------|--|--|--|--|
|   |   |   |   | Potenza Motore "kW" Asincroni<br>Motor Output "kW" Asynchronous |       |  |  |  |  |
|   |   |   |   | 2,7   | 3,6*) |  |  |  |  |
| 0,34  | 360   | 1/55  | 680   | 620   | --    |  |  |  |  |
| 0,38  | 400   | 1/55  | 680   | 555   | --    |  |  |  |  |
| 0,43  | 450   | 1/55  | 680   | 495   | --    |  |  |  |  |
| 0,44  | 360   | 1/43  | 750   | 680   | --    |  |  |  |  |
| 0,46  | 480   | 1/55  | 680   | 465   | --    |  |  |  |  |
| 0,49  | 400   | 1/43  | 750   | 615   | --    |  |  |  |  |
| 0,50  | 520   | 1/55  | 680   | 430   | --    |  |  |  |  |
| 0,52  | 550   | 1/55  | 680   | 405   | --    |  |  |  |  |
| 0,55  | 450   | 1/43  | 750   | 545   | --    |  |  |  |  |
| 0,57  | 600   | 1/55  | 680   | 370   | --    |  |  |  |  |
| 0,58  | 480   | 1/43  | 750   | 510   | --    |  |  |  |  |
| 0,63  | 520   | 1/43  | 750   | 475   | --    |  |  |  |  |
| 0,67  | 550   | 1/43  | 750   | 445   | --    |  |  |  |  |
| 0,69  | 360   | 2/55  | 670   | 485   | 610   |  |  |  |  |
| 0,73  | 600   | 1/43  | 750   | 410   | --    |  |  |  |  |
| 0,76  | 400   | 2/55  | 670   | 435   | 550   |  |  |  |  |
| 0,86  | 450   | 2/55  | 670   | 385   | 490   |  |  |  |  |
| 0,88  | 360   | 2/43  | 740   | 385   | 525   |  |  |  |  |
| 0,91  | 480   | 2/55  | 670   | 365   | 460   |  |  |  |  |
| 0,97  | 400   | 2/43  | 740   | 345   | 475   |  |  |  |  |
| 0,99  | 520   | 2/55  | 670   | 335   | 425   |  |  |  |  |
| 1,05  | 550   | 2/55  | 670   | 315   | 400   |  |  |  |  |
| 1,10  | 450   | 2/43  | 740   | 310   | 420   |  |  |  |  |
| 1,14  | 600   | 2/55  | 670   | 290   | 365   |  |  |  |  |
| 1,17  | 480   | 2/43  | 740   | 290   | 395   |  |  |  |  |
| 1,27  | 520   | 2/43  | 740   | 265   | 365   |  |  |  |  |
| 1,34  | 550   | 2/43  | 740   | 250   | 345   |  |  |  |  |
| 1,46  | 600   | 2/43  | 740   | 230   | 315   |  |  |  |  |

TABELLA PORTATE  
DUTY TABLE

AC2

1800/450 rpm

4/16 Poli

60Hz

Sospensione 1:1

Le Portate non comprendono il peso delle funi.

Per conoscere la Portata netta, sottrarre il peso delle funi

- Posizione Argano = Alto

- Contrappeso = 50%

- Rendimento = 0,80

Roping 1:1

Listed Loads Don't Include The Rope's Weight.

In Order To Know The Net Loads Capability, subtract Rope's Weight From The Listed Loads

- Position Of The Gear-Box = Up

- Counterweight = 50%

- Plant efficiency = 0,80

| Velocità<br>sincrona<br><br>Speed<br>synchronous<br><br>m/s | Diametro<br>Puleggia<br>di Trazione<br>Traction<br>Sheave<br>Diameter<br>mm | Rapporto<br>Riduzione<br><br>Ratio<br><br>i | Coppia Max<br>in Uscita<br><br>Max Output<br>Torque<br><br>Nm | Portata Max "kg"<br>Max Rated Load "kg"                         |  |  |  |  |
|---|---|---|---|---|--|--|--|--|
|   |   |   |   | Potenza Motore "kW" Asincroni<br>Motor Output "kW" Asynchronous |  |  |  |  |
|   |   |   |   | 4,4   |  |  |  |  |
| 0,62  | 360   | 1/55  | 680   | 620   |  |  |  |  |
| 0,69  | 400   | 1/55  | 680   | 555   |  |  |  |  |
| 0,77  | 450   | 1/55  | 680   | 495   |  |  |  |  |
| 0,79  | 360   | 1/43  | 700   | 630   |  |  |  |  |
| 0,82  | 480   | 1/55  | 680   | 465   |  |  |  |  |
| 0,88  | 400   | 1/43  | 700   | 565   |  |  |  |  |
| 0,89  | 520   | 1/55  | 680   | 430   |  |  |  |  |
| 0,94  | 550   | 1/55  | 680   | 405   |  |  |  |  |
| 0,99  | 450   | 1/43  | 700   | 505   |  |  |  |  |
| 1,03  | 600   | 1/55  | 680   | 370   |  |  |  |  |
| 1,05  | 480   | 1/43  | 700   | 470   |  |  |  |  |
| 1,14  | 520   | 1/43  | 700   | 435   |  |  |  |  |
| 1,21  | 550   | 1/43  | 700   | 410   |  |  |  |  |
| 1,23  | 360   | 2/55  | 670   | 435   |  |  |  |  |
| 1,32  | 600   | 1/43  | 700   | 375   |  |  |  |  |
| 1,37  | 400   | 2/55  | 670   | 390   |  |  |  |  |
| 1,54  | 450   | 2/55  | 670   | 345   |  |  |  |  |
| 1,58  | 360   | 2/43  | 700   | 345   |  |  |  |  |
| 1,65  | 480   | 2/55  | 670   | 325   |  |  |  |  |
| 1,75  | 400   | 2/43  | 700   | 310   |  |  |  |  |
| 1,78  | 520   | 2/55  | 670   | 300   |  |  |  |  |
| 1,88  | 550   | 2/55  | 670   | 285   |  |  |  |  |
| 1,97  | 450   | 2/43  | 700   | 275   |  |  |  |  |
| 2,06  | 600   | 2/55  | 670   | 260   |  |  |  |  |
| 2,10  | 480   | 2/43  | 700   | 260   |  |  |  |  |
| 2,28  | 520   | 2/43  | 700   | 240   |  |  |  |  |
| 2,41  | 550   | 2/43  | 700   | 225   |  |  |  |  |
| 2,63  | 600   | 2/43  | 700   | 205   |  |  |  |  |



